

Verein zur Förderung der
deutsch-bosnisch-herzegowinischen
Wirtschaftsbeziehungen
Udruženje za unapređenje
njemačko-bosanskohercegovačkih
privrednih odnosa

31

Wirtschaftsverein | BiH

PRIVREDNO UDRUŽENJE PREDSTAVNIŠTVA NJEMAČKE PRIVREDE U BIH
DIE WIRTSCHAFTSVEREINIGUNG DER DELEGATION DER DEUTSCHEN WIRTSCHAFT IN BIH

Sarajevo, 13.07.2021. godine
Broj: WIVerein – 01/21

 **БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА**
МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ
САРАЈЕВО
14-07-2021

Bosna i Hercegovina
Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine
Trg Bosne i Hercegovine 1
71000 Sarajevo

ПРИМЉЕНО:			
Организациона јединица	Класификациона ознака	Редни број	Врста датума

N/r u nadležnost

PREDMET: Finansijski izvještaj za 2020. godinu – dostavlja se;

Poštovani,

U prilogu ovog akta Vam dostavljamo finansijski izvještaj za 2020. godinu Udruženja za unapređenje njemačko-bosanskohercegovačkih privrednih odnosa, a u vezi sa članom 5. stav 5. Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BH“ broj 94/16)

S poštovanjem,



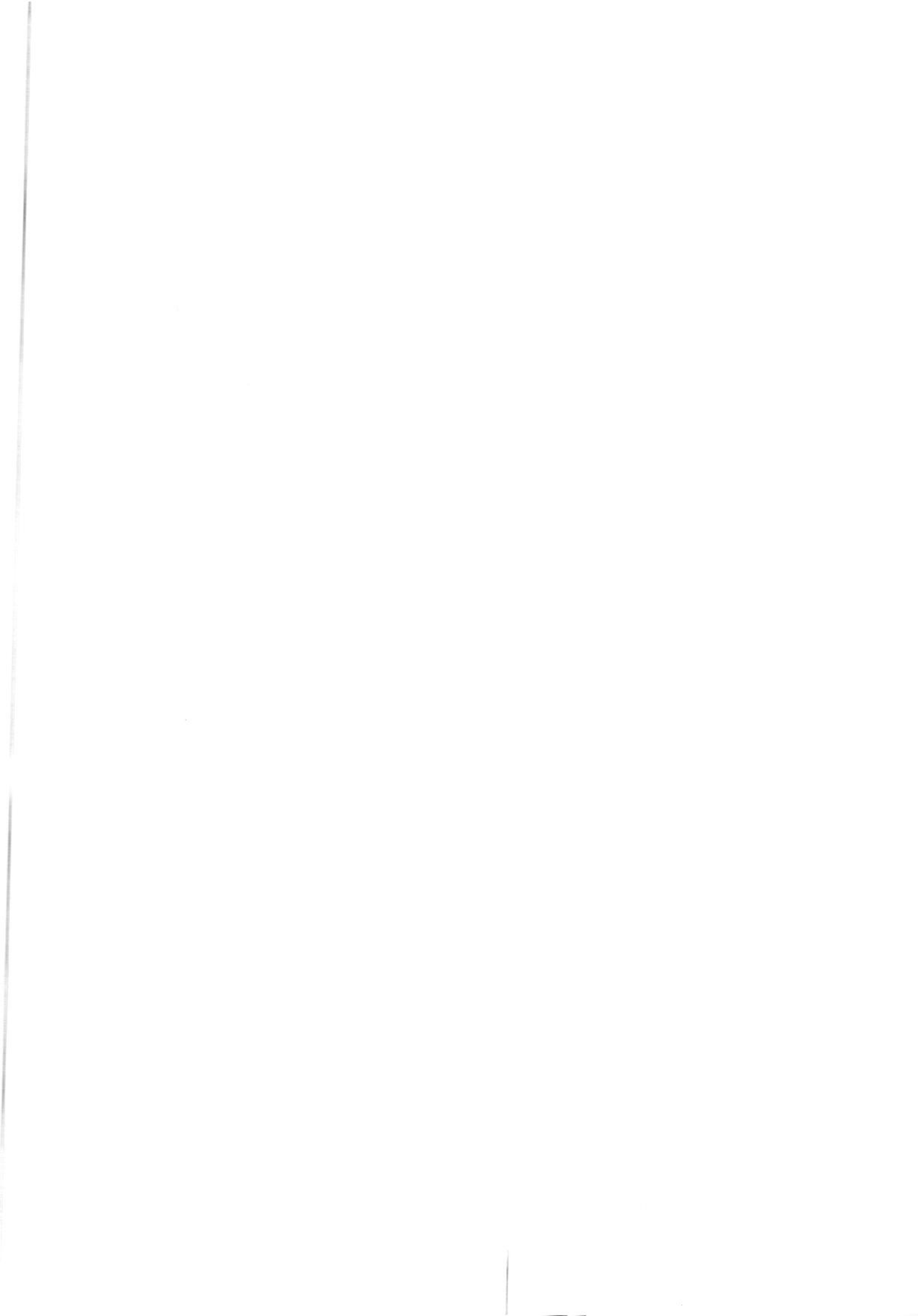
Predsjednik Udruženja

Mahmut Galijašević

IT & Marketing Partner 2021: FORFIVE dma O.D.

Udruženje za unapređenje njemačko-bosanskohercegovačkih privrednih odnosa
Fra Andela Zvizdovića 1/B21
BiH – 71000 Sarajevo
ID: 4201220990001

Tel: +387 (0)33 295 910
Fax: +387 (0)33 295 920
E-mail: info@ahk.ba
Web: http://bosnien.ahk.de



Naziv pravnog lica: UDRUŽENJE ZA UNAPR.NJEM.BH ODNOSA

Mjesto: Sarajevo

Godišnji obračun

za 2020. godinu

UDRUŽENJA**Podaci o pravnom licu**

Naziv pravnog lica

UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA

Skrraćeni naziv pravnog lica

UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA

Sjedište

Sarajevo-Centar

Šifra opštine

077

Adresa

Ulica

Broj

Jedinstveni identifikacioni broj (JIB)

Fra Andela Zvizdovića

1

PDV obveznik?

4201220990001

Šifra djelatnosti po KDBiH 2010

NE

94.99

Djelatnost

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Šifra djelatnosti po SKD

Naziv banke

ProCredit Bank d.d. Sarajevo

Broj računa

1941410131600170

Odgovorno lice u pravnom licu

Ime

Prezime

Pozicija

Druga odgovorna lica u pravnom licu

Mahmut

Galijašević

Predsjednik

Kontakt-telefon pravnog lica

033/222-700

E-mail adresa pravnog lica

besim@nedal.com.ba

Podaci o finansijskom izvještaju

Tip izvještaja

Redovni

Interval izvještavanja

Od 1.1.2020

Do 31.12.2020

Izvještajna godina 2020

Period predaje Godišnji

Veličina pravnog lica Malo

Izbor računovođe

Računovođa

HADŽIOSMANOVIĆ (DŽEMA L) BESIM; licenca br. 0224/5

Broj telefona računovođe

033/222-700

E-mail adresa računovođe

besim@nedal.com.ba

Primijenjeni standard izvještavanja

MSFI za MSP (mala i srednja pravna lica)

Datum sastavljanja finansijskih izvještaja

15.2.2021



25-02-2021

UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA
SARAJEVO-CENTAR
BESIM GALIJAŠEVIĆ
PREDJEDNIK

**UDRUŽENJE ZA UNAPR.NJEM.BH ODNOSA
Sarajevo**

4 2 0 1 2 2 0 9 9 0 0 0 1

Grupa: Malo

Datum 28.02.2021.godine

Broj: 01-02/2021

**FIA Sarajevo
Poslovnica Sarajevo**

Primljeno:

Predmet: Predaja izvještaja uz Godišnji obračun za udruženja za period 01.01. - 31.12.2020.godine

Na osnovu objašnjenja Federalnog ministarstva finasija - Federalnog ministarstva finacija, dostavljamo vam sljedeće izvještaje;

- Dokaz o uplati naknade za prijem, kontrolu i ovjeru obračuna u iznosu od 70,00 KM
- Bilans stanja
- Bilans uspjeha
- Posebni podaci o plaćama i broju zaposlenih;
- Obračun posebnih vodoprivrednih naknada (Obrazac - OVN);
- Obračun članarine komorskom sistemu (Obrazac - P-GKF BiH);
- Obračun članarine turističkim zajednicama (Obrazac - TZ);
- Obračun naknade za eksploataciju šuma i ostalih prihoda (Obrazac - ONŠ);
- Izvještaj o obračunatom i uplaćenom posebnom porezu ... (obrazac ZS)
-

Molimo Vas da potvrdite prijem gore navednih izvještaja.


25-02-2020

Napomena:

Izvještaju urađeni primjenom MSFI za MSS - Međunarodni standard finansijskog izvještavanja za male i srednje subjekte.

M.P.

Direktor


Galijašević Mahmut

UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA

Naziv pravnog lica

Sarajevo-Centar, Fra Andela Zvizdovića 1

Sjedište i adresa pravnog lica

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Djelatnost

ProCredit Bank d.d. Sarajevo

Naziv banke

1941410131600170

Broj računa

4201220990001

Identifikacioni broj za direktne poreze

Identifikacioni broj za indirektne poreze

94.99

Šifra djelatnosti po KD BiH 2010

Šifra djelatnosti po SKD

077

Šifra opštine

BILANS STANJA
na dan 31.12.2020. godine

25-02-2020

u KM -

Grupa konta (konto)	OPIS	AOP	Iznos po odbitku ispravke vrijednosti	
			Prethodna godina	Tekuća godina
1	2	3	4	5
	AKTIVA			
	A. OSNOVNA SREDSTVA (102 do 108)	101		
00	Nekretnine, postrojenja i oprema	102		
01	Nematerijalna osnovna imovina	103		
02, 03	Dugoročni plasmani i potraživanja	104		
04	Biološka imovina	105		
05	Ulaganja u nekretnine	106		
06	Osnovna imovina namijenjena prodaji	107		
08	Dugoročna razgraničenja	108		
	B. KRATKOTRAJNA IMOVINA (110 do 114)	109		
10	Novac i novčani ekvivalenti	110	47.499	58.832
11, 12	Kratkoročni plasmani i potraživanja	111	47.089	57.613
13	Zalihe	112		899
14	Ulazni porez (PDV)	113	410	320
18	Kratkoročna razgraničenja	114		
	SVEGA AKTIVA (101+109)	115	47.499	58.832



Kontrolni broj: 1015165039354453

Grupa konta, konto	OPIS	Oznaka za AOP	Iznos po odbitku ispravke vrijednosti	
			Prethodna godina	Tekuća godina
1	2	3	4	5
	PASIVA			
	A. TRAJNI IZVORI (117 do 119 - 120 + 121)	116	26.185	54.324
200	Trajni izvori	117		
201	Rezerve	118		
202	Neraspoređeni višak prihoda	119	26.185	54.324
203	Neraspoređeni višak rashoda	120		
204	Revalorizacije rezerve	121		
	B. DUGOROČNE OBAVEZE (123 + 124)	122		
21	Dugoročne finansijske obaveze	123		
28	Dugoročna razgraničenja i rezervisanja	124		
	C. KRATKOROČNE OBAVEZE (126 do 129)	125	21.314	4.508
30	Kratkoročne obaveze	126	21.314	4.508
31, 32	Kratkoročne finansijske obaveze	127		
34	Obaveze za PDV	128		
38	Kratkoročna razgraničenja i rezervisanja	129		
	SVEGA PASIVA (116 + 122 + 125)	130	47.499	58.832

Sarajevo-Centar

Mjesto

15.2.2021

Datum

HADŽIOSMANOVIĆ (DŽEMAL) BESIM

Certifikovani računovođa

0224/5

Broj dozvole

033/222-700

Kontakt


Mahmut Galijašević, Predsjednik

M.P.

Odgovorno lice

UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODN

Naziv pravnog lica

Sarajevo-Centar, Fra Andela Zvizdovića 1

Sjedište i adresa pravnog lica

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Djelatnost

ProCredit Bank d.d. Sarajevo

Naziv banke

1941410131600170

Broj računa

4201220990001

Identifikacioni broj za direktne poreze

Identifikacioni broj za indirektno poreze

94.99

Šifra djelatnosti po KD BiH 2010

Šifra djelatnosti po SKD

077

Šifra opštine

25-02-2020

BILANS USPJEHA

za period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine

- u KM -

Grupa konta (konto)	OPIS	AOP	IZNOS	
			Prethodna godina	Tekuća godina
1	2	3	4	5
	A. PRIHODI			
410	Članarina	131	76.425	84.941
411	Prihodi iz budžeta	132		
412	Humanitarni prihodi	133		
417	Prihodi od vlastite aktivnosti	134		
418	Ostali prihodi	135	70	550
	Svega prihodi (131 do 135)	136	76.495	85.491
	B. RASHODI			
400	Materijal i energija	137		
401	Usluge	138	64.353	53.944
402	Plaće i ostala primanja zaposlenih	139		179
403	Amortizacija	140		
404	Finansijski rashodi	141	6.755	
405	Putni troškovi	142		
406	Humanitarni rashodi	143		
407	Porezi i doprinosi koji ne zavise od rezultata	144	92	102
408	Ostali rashodi	145	12	
	Svega rashodi (137 do 145)	146	71.212	54.225
	C. REZULTAT			
	Višak prihoda (136 minus 146)	147	5.283	31.266
	Višak rashoda (146 minus 136)	148		

Sarajevo-Centar

Mjesto

HADŽIOSMANOVIĆ (DŽEMAL) BESIM

Certifikovani računovođa

Mahmut Galijašević, Predsjednik

M.P.

Odgovorno lice

0224/5

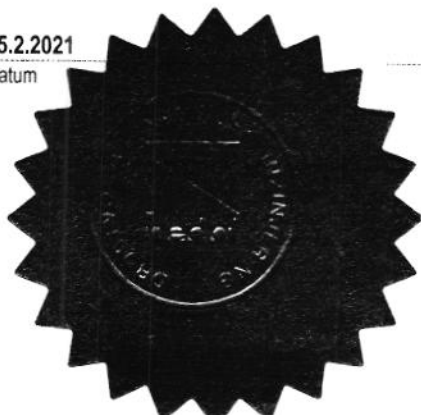
Broj dozvole

15.2.2021

Datum

033/222-700

Kontakt



Kontrolni broj 1164047524515627

UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA

Naziv pravnog lica

Sarajevo-Centar, Fra Andela Zvizdovića 1

Sjedište i adresa pravnog lica

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Djelatnost

ProCredit Bank d.d. Sarajevo

Naziv banke

1941410131600170

Broj računa

4201220990001

Identifikacioni broj za direktne poreze

Identifikacioni broj za indirektno poreze

94.99

Šifra djelatnosti po KD BiH 2010

Šifra djelatnosti po SKD

077

Šifra opštine

Za sva pravna lica

**POSEBNI PODACI O PLAĆAMA I BROJU ZAPOSLENIH
uz godišnji/polugodišnji obračun**

od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine

- u KM -

Redni broj	POZICIJA	AOP	IZNOS	
			U istom obračunskom periodu prethodne godine	U obračunskom periodu tekuće godine
1	2	3	4	5
1.	Neto plaće	901	0	0
2.	Neto naknade plaća	902	0	0
3.	Svega plaće i naknade (1+2)	903	0	0
4.	Porez na plaće i naknade plaća	904	0	0
5.	Doprinosi iz plaća i naknada plaća	905	0	0
6.	Doprinosi na plaće i naknade plaća	906	0	0
7.	Svega doprinosi (5+6)	907	0	0
8.	Svega (3+4+7)	908	0	0
9.	Neto učešća zaposlenih u dobiti	909	0	0
10.	Porezi na učešće zaposlenih u dobiti	910	0	0
11.	Doprinosi iz učešća zaposlenih u dobiti	911	0	0
12.	Doprinosi na učešće zaposlenih u dobiti	912	0	0
13.	Svega (9 do 12)	913	0	0
14.	Svega neto plaće, naknade plaća i učešća u dobiti (3+9)	914	0	0
15.	Prosječan broj zaposlenih na osnovu sati rada (cijeli broj)	915	0	0

Sarajevo-Centar

Mjesto

HADŽIOSMANOVIĆ (DŽEMAL) BESIM

Certifikovani računovođa

0224/5

Broj dozvole

033/222-700

Kontakt

Mahmut Galijašević, Predsjednik

M.P.

Odgovorno lice

15.2.2021

Datum



Kontrolni broj: 2052284651510347756

Naziv pravnog lica: **UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA**
Sjedište i adresa: **Fra Andela Zvizdovića 1, Sarajevo-Centar**
JIB: **4201220990001**
Broj: _____
Mjesto i datum: **Sarajevo-Centar, 15.2.2020**


25-02-2020

FINANSIJSKO
AGENCIJA
SARAJEVO

Finansijsko-informatička agencija
Ložionička 3, Sarajevo

BILJEŠKE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE
za period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine

Certifikovani računovoda: **HADŽIOSMANOVIĆ (DŽEMAL) BESIM**
Broj dozvole: **0224/5**
Kontakt-telefon: **033/222-700**


Direktor
Mahmut Galijašević



Kontrolni broj: 154175215138043

OSNOVE MJERENJA

Svi finansijski izvještaji UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA Sarajevo za obračunski period 01.01-31.12.2020 godine u potpunosti su urađeni u skladu sa Zakonom o računovodstvu i primjenom MSFI za MRS-medunarodni standard finansijskog izvještavanja za male i srednje subjekte

Ostatak dokumenta nema propisane rubrike, i slobodan je za uređivanje.

Naziv pravnog lica

Identifikacioni broj za direktne poreze

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Identifikacioni broj za indirektno poreze

Djelatnost

94.99

Sarajevo-Centar, Fra Anđela Zvizdovića 1

Šifra djelatnosti po KDBiH

Sjedište i adresa

077

Šifra opštine

GODIŠNJI IZVJEŠTAJ O POSLOVANJU

za period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine

U smislu odredbi čl. 40., 41., i 44. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", broj 83/09), navodimo sljedeće podatke koji upotpunjuju objektivni prikaz finansijskog položaja i poslovanja pravnog lica UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA:

1) Značajni postbilansni događaji nastali u periodu od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine

--	--

2) Procjena očekivanog budućeg razvoja

R. br.	Pozicija	2020. godina	Plan za 2021. godinu	INDEKS
		Iznos KM	Iznos KM	3/2*100
0	1	2	3	4
1	UKUPNO PRIHODI	85.491	94.040	110
2	UKUPNO RASHODI	54.225	59.648	110
3	DOBIT (GUBITAK)	31.266	34.393	110

--	--

3) Najvažnije aktivnosti u vezi sa istraživanjem i razvojem

--	--

4) Informacije o otkupu vlastitih dionica i udjela

--	--

5) Informacije o poslovnim segmentima

--	--



Kontrolni broj 1687210280

6) Korišteni finansijski instrumenti od značaja za procjenu finansijskog položaja i uspješnost poslovanja

--	--

7) Ciljevi i politike u vezi sa upravljanjem finansijskim rizicima, zajedno sa politikom zaštite od rizika za svaku planiranu transakciju za koju je neophodna zaštita

--	--

8) Izloženost cjenovnom, kreditnom, tržišnom, valutnom riziku likvidnosti i drugim rizicima prisutnim u poslovanju pravnog lica

--	--

9) Mjere na zaštiti životne sredine

--	--

10) Prikaz primijenjenih pravila korporativnog upravljanja

--	--

Direktor

Mahmut Galijašević

M.P.

Naziv pravnog lica **UDRUŽENJE ZA UNAPR.NJEM.BH ODNOSA**
 M j e s t o Sarajevo
 Šifra djelatnosti 9 4 9 9
 Broj žiro-računa 1 9 4 1 4 1 0 1 3 1 6 0 0 1 7 0
 Identifikacioni broj 4 2 0 1 2 2 0 9 9 0 0 0 1

OBRAZAC P-GKF BIH
 PRILOG UZ POLUGODIŠNJI I GODIŠNJI OBRAČUN

02/2020-92

OBRAČUN ČLANARINE KOMORSKOM SISTEMU
 za period od 01.01.2020. do 31.12.2020. godine

Red. broj	O P I S	Stopa članarine	Obračunata članarina	Uplaćena članarina	Razlika	
					Za uplatu	Za povrat
1	2	3	4	5	6	7
	A) OSNOVICA ZA OBRAČUN ČLANARINE					
	Isplaćene bruto plaće - KM					
1	Članarina Privrednoj (Gospodarskoj) komori BiH	0,00%	-	-	-	-
2	Članarina Privrednoj (Gospodarskoj) komori Federacije BiH	0,00%	-	-	-	-
3	Članarina Privrednoj (Gospodarskoj) komori Kantona	0,00%	-	-	-	-
	B) NAJNIŽI IZNOS ZA UPLATU					
	(Ako osnovicu pomnožena sa stopom daje iznos manji od naznačenog u Odluci o članarini komorama uplaćuje se):					
1	Članarina Privrednoj (Gospodarskoj) komori BiH	- KM/mjes	-	-	-	-
2	Članarina Privrednoj (Gospodarskoj) komori Federacije BiH	- KM/mjes	-	-	-	-
3	Članarina Privrednoj (Gospodarskoj) komori kantona	- KM/mjes	-	-	-	-
	C) OPŠTA UDRUŽENJA - KOLEKTIVNI ČLANOVI					
	Osnovica za obračun članarine je naplaćena članarina od članova udruženja - KM					
1	Članarina Privrednoj (Gospodarskoj) komori BiH	0,00%	-	-	-	-
2	Članarina Privrednoj (Gospodarskoj) komori Federacije BiH	0,00%	-	-	-	-
3	Članarina Privrednoj (Gospodarskoj) komori kantona	0,00%	-	-	-	-

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA
 Hadžiosmanović Besim, dipl.ecc
 Broj dozvole 0224/5
 Kontakt telefon 033/222-700

M.P.

Direktor:

Galijašević Mahmut

Obrazac ONŠ

Obveznik uplate	UDRUŽENJE ZA UNAPR.NJEM.BH ODNOS
Mjesto	Sarajevo
Šifra djelatnosti	0 0 0 0 0
Identifikacijski broj	4 2 0 1 2 2 0 9 9 0 0 0 1
Broj žiro računa	1 9 4 1 4 1 0 1 3 1 6 0 0 1 7 0

OBRAČUN NAKNADE ZA KORIŠTENJE, ZAŠTITU I UNAPREĐENJE ŠUMA
za period od 01.01.2020. do 31.12.2020. godine

R. br.	Vrsta naknada za eksploataciju šuma	Oznaka za AOP	Stopa (%)	Osnovica (KM)	Uplata naknade					Ukupno (6+7+8+9+10)
					1. kvartal	2. kvartal	1.+2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. a	Naknada za korištenje državnih šuma (7% od prihoda od drveta računajući cijenu drveta na panju i prihoda ostvarenog nedrvnih šumskih proizvoda)									
	Budžet Federacije BiH		1%	-	-	-	-	-	-	-
	Budžet Kantona		1%	-	-	-	-	-	-	-
	Budžet općine		5%	-	-	-	-	-	-	-
2. b	Naknada za korištenje općekorisnih funkcija šuma (0,07% od ukupno ostvarenog prihoda)									
	Budžet Federacije BiH		0%	85.491	6	6	12	-	-	12
	Budžet Kantona		100%	85.491	12	12	24	12	12	48

Datum, 28.02.2021. godine

ODGOVORNA OSOBA
Hadžiosmanović Besim, dipl.ecc

M.P.

DIREKTOR

Galijašević Mahmut

^a Naknada za korištenje državnih šuma obračunavaju i uplaćuju kantonalna šumsko-privredna društva

^b Naknada za općekorisne funkcije šuma obračunavaju i uplaćuju sva pravna lica koja su registrovana za obavljanje djelatnosti na teritoriji federacije kao i dijelovi pravnih lica čije je sjedište van Federacije a obavljaju djelatnost na teritoriji Federacije, te osobe koje obavljaju samostalnu privrednu, profesionalnu i drugu djelatnost.

25-117-2020

UDRUŽENJE ZA UNAPR.NJEM.BH ODNOSA

Naziv pravnog / fizičkog lica

Obrazac TZ

Identifikacioni broj za direktne poreze

4 2 0 1 2 2 0 9 9 0 0 0 1

Sarajevo

Mjesto

Fra Anđela Zvizdovića 1

Ulica

Broj

0 7 7

(Kod općine)

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

(Djelatnost)

9 4 9 9

Šifra djelatnosti

OBRAČUN

članarine za period 01.01. - 31.12.2020 godine

Red. broj	Opis	AOP	Iznos
0	1	2	3
1.	Osnovica - ukupan prihod	01	85.491
2.	Stopa iz člana 12.Uredbe	02	0,050
3.	Obračunati iznos (osnovica x stopa red.br 1 x 2)	03	43
4.	Uplaćena akontacija	04	-
5.	Razlika za uplatu (red.br.3 minus red.br.4)	05	43
6.	Razlika za povrat (red.br.4 minus red.br.3)	06	-

Datum 28.02.2021.godine

Hadžiosmanović Besim, dipl.ecc

Obrazac sastavio/la.

M.P.

Galijašević Mahmut

Rukovodilac pravnog/fizičkog lica

Datum
primitkaPečet nadležnog
organa

IZVJEŠTAJ
o obračunatoj i uplaćenju posebnoj naknadi
za zaštitu od prirodnih i drugih nesreća

OBRAZAC ZS

Naziv pravne ili fizičke osobe/lica, odnosno organa vlasti
UDRUŽENJE ZA UNAPR.NJEM.BH ODNOSA
Sarajevo

4 2 0 1 2 2 0 9 9 0 0 0 1

Identifikacioni broj za direktne poreze

9 4 9 9

šifra

Fra Anđela Zvizdovića 1

Mjesto

Ulica

Broj

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Djelatnost

IZVJEŠTAJ ZA 01.01. - 31.12.2020 GODINE

Red. br.	OPIS	AOP	IZNOS
1	2	3	4
1.	Osnovica - isplaćene neto plaće, odnosno neto isplate po ugovoru o djelu i ugovoru o vršenju privremenih i povremenih poslova	722581	-
		722582	150
2.	Stopa iz tačke / točke 2. Uputstva / Naputka		0,5 %
3.	Obračunati iznos (osnovica/temeljnica x stopa - red.br. 1 x red.br. 2)	722581	-
		722582	1

U Sarajevo, 28.02.2021.godine

Hadžiosmanović Besim, dipl.ecc
Obrazac sastavio/la

M.P.

Galijašević Mahmut
Odgovorno lice

UDRUŽENJE ZA UNAPR.NJEM.BH ODNOSA

Naziv pravnog / fizičkog lica

OBRAZAC "OVN"

4 2 0 1 2 2 0 9 9 0 0 0 1 9 4 9 9
(Identifikacioni broj i šifra djelatnosti obveznika naknade)

Fra Anđela Zvizdovića 1; Tel: 033/222-700
(Adresa: mjesto, ulica i broj, broj telefona)

IZVJEŠTAJ

**O OBRAČUNATIM I UPLAĆENIM VODNIM NAKNADAMA
za period od 01.01.2020. do 31.12.2020. godine**

25-02-2020

Red. broj	Naziv naknade	Jedinica mjere	Iznos / količina	Visina opće i posebne naknade	Obračunati iznos /KM/ (4x5)	Uplaćeni iznos /KM/	Razlika za uplatu / povrat /KM/ (6-7)
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Opća vodna naknada neto plaće zaposlenika	KM	-	0,50 %	-	-	-
		KM	150	0,50 %	1	1	0
2.	Naknada za korištenje podzemnih i površinskih voda za javnu vodoopskrbu za flaširanje vode i mineralne vode za industrijske procese, uključujući TE za druge namjene za proizvodnju električne energije u HE	m3	-	0,01 KM	-	-	-
		m3	-	2,00 KM	-	-	-
		m3	-	0,03 KM	-	-	-
		m3	-	0,03 KM	-	-	-
		kWh	-	0,001 KM	-	-	-
3.	Posebne vodne naknade Naknada za zaštitu voda za vlasnike transportnih sredstava za ispuštanje otpadnih voda za uzgoj ribe za upotrebu vještačkih đubriva za upotrebu kemikalija za zaštitu bilja	EBS	-	2,00 KM	-	-	-
		EBS	-	2,00 KM	-	-	-
		kg	-	0,04 KM	-	-	-
		kg	-	0,005 KM	-	-	-
4.	Naknada za izvađeni materijal iz vodotoka	kg	-	0,075 KM	-	-	-
		m3	-	1,50 KM	-	-	-
5.	Naknada za zaštitu od poplava poljoprivrednog, građevinskog ili šumskog zemljišta stambenih, poslovnih ili drugih objekata	ha	-	5,00 KM	-	-	-
		m2	-	0,10 KM	-	-	-
6.	Ukupno:				1	1	0

Datum: 28.02.2021.godine

M.P.

DIREKTOR:

Galijašević Mahmut



GODIŠNJI IZVJEŠTAJ O INVESTICIJAMA ZA 2020. GODINU

Obaveza podnošenja izvještaja zasniva se na članu 31. Zakona o statistici u Federaciji BiH. Odbijanje davanja podataka, davanje nepotpunih i netačnih podataka ili nedavanje podataka u propisanom sadržaju i roku povlači kaznene odredbe iz čl. 43. i 44. navedenog Zakona. Podaci koji se daju u ovom izvještaju koristeći se isključivo za statističke svrhe i neće se objavljivati kao pojedinačni.

- 1) Naziv poslovnog subjekta **UDRUŽENJE ZA UNAPR.NJEM.BH ODNOSA**
- 2) Identifikaciono broj **4 2 0 1 2 2 0 9 9 0 0 0 1**
- 3) Kanton **KS** Općina **Sarajevo**
Ulica i broj **Fra Anđela Zvizdovića 1** Telefon
- 4) Djelatnost prema KD BiH 2010 **9 4 9 9**

TABELA 1. IZVRŠENE ISPLATE ZA INVESTICIJE U STALNA SREDSTVA PO IZVORIMA FINANSIRANJA U 2020.GODINI 1)2)
(bez kupovine zemljišta, vrijednosti patenata, licenci, robnih marki i dragocjenosti)

Red. broj		Iznos u KM
1	Isplaćeno za investicije po izvorima u 2020. godini (1.1=1.1+1.2+1.3+1.4+1.5+1.6)	-
1.1.	iz sopstvenih sredstava 3)	-
1.2.	iz udruženih sredstava (1.21+1.22)	-
1.21.	domaćih investitora	-
1.22.	inostranih investitora	-
1.3.	iskorišteni finansijski krediti (1.31+1.32+1.338)	-
1.31.	domaćih banaka	-
1.32.	stranih kreditora	-
1.33.	drugih domaćih kreditora, osim banaka	-
1.4.	financijski najam - lizing 5)	-
1.5.	iz sredstava budžeta, izvanbudžetskih fondova i drugih fondova	-
1.6.	iz drugih izvora (interna realizacija, stalna imovina dobivena bez naknade, putem kompenzacije, donacije, humanitarne pomoći)	-
1.61.	od toga: strana humanitarna pomoć i donacije	-

- 1) Obuhvatiti samo izvršene isplate u toku godine (bez prenetog salda, storna i preknjižavanja i bez ostvarenih ali neplaćenih investicija).
U isplate za investicije uključuju se kursne razlike koje su plaćene u izvještajnoj godini za investicije ostvarene u toj godini i ranije.
- 2) U isplate za investicije uključiti i otplate komercijalnih kredita.
- 3) Bez kredita datih radnicima za izgradnju i kupovinu stanova u ličnoj svojini.
- 4) Bez otplate anuiteta po finansijskim kreditima.
- 5) Ako ste kupili stalno sredstvo u izvještajnoj godini putem finansijskog lizinga, u tabeli 1. prikažite cjelokupnu nabavnu vrijednost pod 1.4.

TABELA 2. VREMENSKA RAZGRANIČENJA IZMEĐU ISPLATA ZA INVESTICIJE I OSTVARENH INVESTICIJA
SA STANJEM 31.12.2020. GODINE

Red. broj		Iznos u KM
2.1	Isplaćeno za investicije u toku 2020. godine (2.11+2.12)=1.1	-
2.11	- za izvršene radove i nabavke u toku 2020. godine 6)	-
2.12	- za izmirenje obaveza iz 2019.g.i ranije prema izvođačima radova i isporučiocima opreme i drugima; za otplatu iskorištenih komercijalnih kredita za investicije u 2019.godini i ranije kod preduzeća u zemlji i inozemnih preduzeća; za avanse date u 2020. godini po odbitku obračunatog dijela pod 2.11	-
2.2	Izvršeni a neplaćeni radovi i nabavke u toku 2020.godine - neizmirene obaveze iz ostvarenih investicija u toku 2020.godine prema izvođačima radova, isporučiocima opreme i drugima; iskorišteni komercijalni krediti za ostvarene investicije u toku 2020.godine kod preduzeća u zemlji i inozemnih preduzeća; plaćeni avansi u ranijim godinama, a obračunati u toku 2020. godine za izvršene2 radove i isporučenu opremu u 2020. godini.	-
2.3	Vrijednost ostvarenih investicija u toku 2020. godine (2.11+2.2)=Tab.,Red.br.3.,Kol.3.	-

- 6) Uključiti cjelokupnu nabavnu vrijednost stalnog sredstva nabavljenog putem finansijskog lizinga.

TABELA 3. TEHNIČKA STRUKTURA OSTVARENIH INVESTICIJA U STALNA SREDSTVA U 2020. GODINI

R. br.	Opis sredstva	UKUPNO (4+5)	Nova stalna sredstva 8)	Polovna stalna sredstva 9)	Dezinvesticija-prodaja 10)
1	2	3	4	5	6
3.	Vrijednost ostvarenih investicija u stalna sredstva u 2020. godini=Tabela 2., Red.broj 2.3=(zbir 3.1+3.3+3.5+3.6+3.7)	-	-	-	-
3.1	Građevinski objekti i prostori (zbir 3.11 + 3.2)	-	-	-	-
3.11	- Stambene zgrade i prostori za stanovanje (stanovi; studentski, dječji i starački domovi; domovi za napuštenu djecu i sl.)	-	-	-	-
3.2	Ostali građevinski radovi (3.21 + 3.22 + 3.23)	-	-	-	-
3.21	Ostala visokogradnja (industrijske, poljop. i ostale privredne zgrade i hale; silosi; hladnjače, rezervoari; cisterne, magacini; garaže; školske zgrade; bolnice; kulturno-povijesne, administrativne zgrade i sl.)	-	-	-	-
3.22	Niskogradnja (železničke pruge, putevi, mostovi; vijadukti, nadvožnjaci; tuneli; žičare, električni i telefonski vodovi; naftovodi, cjevovodi; - kanalizacije, objekti za kopanje rude, elektrane, hidrocentrale; aerodromske piste, sportska igrališta, parkirališta i sl.)	-	-	-	-
3.23	- Značajnija poboljšanja zemljišta (izgradnja nasipa, morskih brana, krčenje šuma i kamenitog tla; isušivanje močvara, navodnjavanje i sl.)	-	-	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX
3.3	Strojevi, oprema i transportna sredstva - domaća i uvozna (zbir 3.31 + 3.32)	-	-	-	-
3.31	Stojevi i oprema (zbir 3.311 do 3.319)	-	-	-	-
3.311	- Metalni proizvodi i naprave (metalne kponstrukcije, tornjevi, cisterne, kontejneri, kotlovi i oprema za centralno grijanje, rezervoari, željezni i - čelični kotlovi itd.)	-	-	-	-
3.312	- Strojevi za proizvodnju i iskorištavanje mehaničke energije (motorni turbine, pumpe kompresori), strojne naprave (pod- zaučbe, transportne - rashladne, za provjetravanje), vage i sl.	-	-	-	-
3.313	- Drugi strojevi i naprave za posebne namjene (metalnuški, rudarski i građevinski strojevi, prehrambeni, tekstilni i sl.); strojevi za obradu - (strugovi, bušilice, glodalice, strojevi za obradu metala, kamena i drveta i sl.)	-	-	-	-
3.314	- Poljoprivredni i šumarski strojevi (traktori i drugi poljoprivredni i šumarski strojevi)	-	-	-	-
3.315	- Računari i druga oprema za obradu podataka (personalni i drugi računari, štampači), druge kancelarijske mašine (računarske, pisaače - fotokopirni i slični uređaji); elektronske blagajne, skeneri, bankomati, automati za mjerenje novca	-	-	-	-
3.316	- Električni motori, generatori i transformatori, naprave za distribuciju el. energije, cestovna i druga vanjska rasvjeta, kotlovi za dobivanje pare, - atomski reaktori i sl.	-	-	-	-
3.317	- Radijski, televizijski i komunikacijski uređaji i oprema (TV i radio prijemnici i odašiljači, telefonski aparati i centrale, faks mašine itd.)	-	-	-	-
3.318	- Medicinska oprema, fini mehanički i optički instrumenti (osciloskopi, voltmetri, laboratorijske centrifuge, elektrografi, mikroskopi), precizne vage, - fotografski aparati itd.	-	-	-	-
3.319	- Namještaj i unutrašnja oprema (metalni i drugi namještaj i sl.); nabavka knjiga za biblioteke	-	-	-	-
3.32	Transportna sredstva (zbir 3.321 + 3.322 + 3.323)	-	-	-	-
3.321	- Putnički automobili do 10 osoba (kao i kombinirani namijenjeni prevozu putnika i tereta)	-	-	-	-
3.322	- Teretna vozila (lakode cestovni traktori i prikolice)	-	-	-	-
3.323	- Druga vozila i plovila (autobusi, čamci, tračna i zračna vozila)	-	-	-	-
3.4	Od 3.3 (strojevi, oprema i transp.sredstva) prikažite vrijednost uvezene opreme	-	-	-	-
3.5	Bilošja sredstva (zbir 3.51 + 3.52)	-	-	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX
3.51	- Osnovno stado (razna rasplodna i radna stoka)	-	-	-	-
3.52	- Pošumljavanje i dugogodišnji zasadi	-	-	-	-
3.6	Nematerijalna (neopipljiva) stalna sredstva (zbir od 3.21 do 3.24)	-	-	-	-
3.61	- Dugoročna ulaganja u istraživanje i razvoj, osim rudarskih i mineralnih istraživanja	-	-	-	-
3.62	- Rudarska i mineralna istraživanja	-	-	-	-
3.63	- Softver i baze podataka (zbir od 3.631 do 3.634)	-	-	-	-
3.631	- Kupljeni softveri (uključujući i licence za softvere)	-	-	-	-
3.632	- Softver proizvedeni u vlastitoj režiji	-	-	-	-
3.633	- Kupljene baze podataka	-	-	-	-
3.634	- Baze podataka proizvedene u vlastitoj režiji	-	-	-	-
3.64	- Književni i umjetnički originali (sa područja filma, muzike, TV programi, sportske i druge priredbe i sl.)	-	-	-	-
3.65	- Ostala nematerijalna (neopipljiva) stalna sredstva (studije, projekti, elaborati, komisije za tehnički pregled i sl.)	-	-	-	-
3.7	Troškovi prijenosa vlasništva zemljišta (tr.procjena zemljišta, advokata, porez na promet nekretnina)	-	-	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX
3.4	Dragocjenosti (vrijednosni predmeti kupljeni radi očuvanja vrijednosti kao što su dijamanti, drago kamenje, nemon ziato slike, skul. i sl.) 7)	-	-	-	-
3.5	Licence, patenti i trgovačke marke 7)	-	-	XXXXXXXXXXXX	-
3.6	Zemljišta (bez troškova prijenosa vlasništva)	-	-	-	-

7) Stalna sredstva se vrednuju po kupovnoj cijeni uključujući i troškove montaže i druge troškove prijenosa vlasništva. Ukoliko ne znate tačnu vrijednost, procenite je
a) Uključiti nova stalna sredstva rekonstrukciju i zamjenu postojećih stalnih sredstava, stalna sredstva nabavljena putem finansijskog lizinga - najma, kao i polovnu opremu iz uvoza, ili ako je nabavljena da bi se konstatila po prvi put. U slučaju dalje preprodaje ova oprema se smatra domaćom polovnom opremom.

9) Polovna stalna sredstva obuhvaćaju polovna stalna sredstva nabavljena u zemlji bez obzira na njihovo porijeklo. Vidjeti fusnotu broj 8
10) Uključiti stalna sredstva koja su prodana, stalna sredstva koja su dana u trampri i stalna sredstva data kao kapitalni transfer u natur. Prodana stalna sredstva iskazati po vrijednosti iz kupoprodajnog ugovora, rukon odbitka troškova prijenosa vlasništva

TABELA 4. INVESTICIJE U NOVA STALNA SREDSTVA PO NAMJENI ULAGANJA I TERITORIJI U 2020.GODINI

u KM

Redni broj		UKUPNO		INVESTICIJE PO NAMJENI ULAGANJA I OPĆINAMA					
		djelatnost		djelatnost		djelatnost		djelatnost	
		općina	Sarajevo	općina	Sarajevo	općina	Sarajevo	općina	Sarajevo
		entitet F BiH		entitet F BiH		entitet		entitet	
		ukupan br.posl.jedinica		ukupan br.posl.jedinica		ukupan br.posl.jedinica		ukupan br.posl.jedinica	
		ukupan broj djelatnost jedinica investiranja		ukupan broj djelatnost jedinica investiranja		ukupan broj djelatnost jedinica investiranja		ukupan broj djelatnost jedinica investiranja	
		entitet	općina	entitet	općina	entitet	općina	entitet	općina
4.11	Ostvarene investicije u izgradnja novih kapaciteta nova stalna sredstva u	01	-	02	-	02	-	02	-
4.12	2020. god. po karakteru rekonstrukcija, modernizacija, dogradnja i proširenje izgradnje (Tabela 3., Kolona 4.)		-		-		-		-
4.13	održavanje nivoa postojećih kapaciteta		-		-		-		-
4.0	Od ukupnih investicija prikazati investicije za zaštitu životne sredine 11)		-		-		-		-
4.1	Ostvarene investicije u nova st. sred. 2020.g (4.11 do 4.13)=(2.3)=(3)=4.15 do 4.18)		-		-		-		-
4.14	Ostvarene investicije - stambene zgrade i prostori = 3.11		-		-		-		-
4.15	u nova - ostali građevinski radovi = 3.2		-		-		-		-
4.16	stalna sredstva - strojevi, oprema i transportna sredstva = 3.3		-		-		-		-
4.17	u 2020. godini - biološka sredstva = 3.5		-		-		-		-
4.18	po tehničkoj strukturi - nematerijalna stalna sredstva = 3.6		-		-		-		-
4.19	(Tabela 3., Kolona4.) - troškovi prijenosa vlasništva zemljišta = 3.7		-		-		-		-
4.2	Vrijednost aktiviranih stalnih sredstava u toku 2020. godine		-		-		-		-
4.3	Stalna sredstva u izgradnji (pripremi) krajem 2020. godine		-		-		-		-

11) Od ukupnih investicija raspoređenih po karakteru izgradnje (stavke 4.11, 4.12 i 4.13) treba posebno u stavci 4.0 prikazati investicije za zaštitu životne sredine

Obrazac popunio:

Hadžiosmanović Besim, dipl.ecc

Upisati puno ime i prezime

Tel./Faks

033/222-700

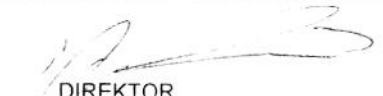
E-mail

besim@nedal.com.ba

Datum

28.02.2021.godine

M.P.


 DIREKTOR
 Galijašević Mahmut

UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA
Sarajevo-Centar, Fra Anđela Zvizdovića 1
JIB: 4201220990001

Datum: 15.2.2021

Broj: _____

25-02-2020
Odluka o utvrđivanju
finansijskih izvještaja
za period od 1.1.2020.
do 31.12.2020. godine

Finansijsko-informatička agencija

Poslovnica: _____

Predmet: **Odluka o utvrđivanju finansijskih izvještaja za period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine za potrebe njihove predaje ovlaštenoj instituciji**

Na osnovu člana 339. Zakona o privrednim društvima („Službene novine Federacije BiH“, br. 81/15) i odredbi Statuta UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA; Sarajevo-Centar, Fra Anđela Zvizdovića 1, a u smislu člana 44. stav 6. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH („Službene novine Federacije BiH“, broj 83/09), direktor donosi

ODLUKU
o utvrđivanju finansijskih izvještaja za period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine
za potrebe njihove predaje ovlaštenoj instituciji

Isključivo za potrebe njihove predaje ovlaštenoj instituciji u smislu člana 44. stav 6. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH, utvrđuje se prijedlog finansijskih izvještaja za 2020. godinu koji obuhvata:

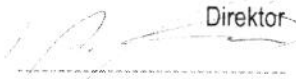
Bilans stanja;
Bilans uspjeha;

Godišnji izvještaj o poslovanju;

Bilješke uz finansijske izvještaje;
Posebni podaci o plaćama i broju zaposlenih

Svi finansijski izvještaji pravnog lica UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA, za obračunski period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine su u potpunosti urađeni u skladu sa Zakonom o računovodstvu i primjenom kompletnih MSFI i MRS- Međunarodnih standarda finansijskog izvještavanja i Međunarodnih računovodstvenih standarda.

M.P.

Direktor


Mahmut Galijašević



UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA
Sarajevo-Centar, Fra Anđela Zvizdovića 1
JIB: 4201220990001

Datum: 15.2.2021
Broj:

25-02-2020

Finansijsko-informatička agencija
Poslovnica:

Predmet: **Odluka o prijedlogu raspodjele viška prihoda nad rashodima za period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine za potrebe predaje ovlaštenoj instituciji**

Na osnovu člana 339. Zakona o privrednim društvima („Službene novine Federacije BiH“, br. 81/15) i odredbi Statuta UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA; Fra Anđela Zvizdovića 1, Sarajevo-Centar, a u smislu člana 44. stav 6. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH („Službene novine Federacije BiH“, broj 83/09), direktor donosi

ODLUKU
o prijedlogu raspodjele viška prihoda nad rashodima za period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine za potrebe njihove predaje ovlaštenoj instituciji

Isključivo za potrebe predaje finansijskih izvještaja ovlaštenoj instituciji u smislu člana 44. stav 6. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH, direktor donosi odluku o prijedlogu raspodjele viška prihoda nad rashodima za period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine, u iznosu od:


31266,00 KM

u sljedeće namjene:

- za pokriće gubitka iz ranijih godina: [] KM
- u rezerve: [] KM
- za isplatu vlasnicima: [] KM
- neraspoređeni višak prihoda nad rashodima: 31266,00 KM

Konačnu odluku o prijedlogu raspodjele viška prihoda nad rashodima za period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine usvojiće Skupština društva UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA, u skladu sa Zakonom o privrednim društvima i Statutom društva.

M.P.

Direktor

Mahmut Galijašević

UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA
Fra Andela Zvizdovića 1, Sarajevo-Centar
JIB: 4201220990001

25-02-2020

OBAVIJEST O RAZVRSTAVANJU

Na osnovu podataka iz finansijskih izvještaja za period od 1.1.2020. do 31.12.2020. godine, pravno lice

UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA

je prema kriterijumima razvrstavanja iz člana 4. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", broj 83/09) iskazalo sljedeće vrijednosti:

- ukupan prihod za 2020. godinu
- prosječna vrijednost poslovne imovine (aktive)
- prosječan broj zaposlenih

	85.491	KM
	53.166	KM
	0	

Na osnovu navedenog, ovo pravno lice se svrstava u grupu malih pravnih lica.

15.2.2021

Datum


Mahmut Galijašević, Predsjednik

Odgovorno lice

M.P.



Kontrolni broj: 293658215401254

25-02-2020

IZJAVA O PRIMIJENJENOM STANDARDU FINANSIJSKOG IZVJEŠTAVANJA

Naziv pravnog lica UDRUŽENJE ZA UNAPREĐENJE NJEMAČKO BH ODNOSA

JIB 4201220990001

U skladu sa članom 10a. Pravilnika o metodologiji za provođenje formalno-pravne, računске i logičke kontrole finansijskih izvještaja ("Službene novine Federacije BiH", br: 103/18, 93/19 i 76/20), za period 1.1.2020.- 31.12.2020. izjavljujemo da je navedeno pravno lice pri sačinjavanju finansijskih izvještaja koristilo standard:

- MSFI za MSP
 MRS/MSFI

15.2.2021

Datum


Mahmut Galijašević, Predsjednik

Odgovorno lice

M.P.



Kontrolni broj: 317471097850338